

Zmluva č. 320/2013

o poskytnutí účelovej dotácie z rozpočtovej kapitoly Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky na podporu protidrogových aktivít pre rok 2013 uzatvorená v zmysle § 2, ods. 1, písm. d) zákona č. 525/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov a §51 Občianskeho zákonníka

Zmluvné strany :

Poskytovateľ: Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky
Sídlo: Limbová ul. č. 2, 832 57 Bratislava
Štatutárny orgán: JUDr. Zuzana Zvolenská, ministerka zdravotníctva SR
IČO: 165 565
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava
Číslo účtu: 7000150115/8180
(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Prijímateľ: Obec Turček
Právna forma: obec
Sídlo: Turček 123, 038 48 Turček
Štatutárny orgán : Oľga Wagnerová
starostka obce
IČO: 00317012
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s., Bratislava
Číslo účtu: 0019224362/0200
(ďalej len „prijímateľ“)

u z a v r e l i

túto zmluvu o poskytnutí dotácie (ďalej len „zmluva“):

Čl. I

Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy č. 320/2013 je prostredníctvom výdavkov z rozpočtovej kapitoly poskytovateľa poskytnutie účelovej dotácie - účelovo určených finančných prostriedkov

(ďalej len „dotácia“). Účelová dotácia je poskytnutá na základe žiadosti prijímateľa – právnickej osobe a bude slúžiť na pokrytie nákladov súvisiacich s projektom pod názvom „Zachráň seba, zachrániš iných“. Uvedená žiadosť bola podaná v zmysle Oznámenia na predkladanie žiadostí o poskytnutie dotácie Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky na podporu protidrogových aktivít pre rok 2013.

2. Poskytovateľ poskytuje prijímateľovi dotáciu podľa zákona č. 525/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky (ďalej len „zákon o dotáciách“) na rok 2013 v sume **49.410 eur** (slovom: štyridsaťdeväťtisícštyristodesať eur) na bežné výdavky. Dotácia sa poskytuje bezhotovostne a v súlade so zákonom č. 291/2002 Z. z. o štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov formou bežného transferu (ďalej len „zákon o štátnej pokladnici“).
3. Predmetom zmluvy je aj záväzok prijímateľa spolufinancovať projekt v sume **4.500 eur** (slovom: štyritisícpäťsto eur) z vlastných zdrojov prijímateľa vo výške najmenej 5 % zo schválenej sumy na projekt.
4. Prijímateľ sa zaväzuje disponovať s poskytnutou dotáciou v súlade s podmienkami stanovenými v tejto zmluve, a realizovať schválený projekt na financovanie ktorého bola dotácia poskytnutá. Prijímateľ zodpovedá za účelné a hospodárne použitie dotácie a realizuje aktivity na svoju vlastnú zodpovednosť.
5. Prijímateľ prijíma dotáciu podľa Čl. I ods. 2 tejto zmluvy bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve.

Čl. II

Výška a spôsob poskytnutia dotácie

1. Poskytovateľ poskytuje prijímateľovi dotáciu v sume **49.410 eur** (slovom: štyridsaťdeväťtisícštyristodesať eur) na zabezpečenie účelu podľa Čl. I ods. 1 tejto zmluvy v členení výdavkov podľa Čl. I ods. 2 tejto zmluvy. Dotácia bude poskytnutá z účtu poskytovateľa uvedeného v záhlaví tejto zmluvy bezhotovostným prevodom do 20 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy na účet prijímateľa.

Čl. III

Podmienky použitia dotácie

1. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijímateľ sa zaväzuje použiť ju v zmysle § 19 ods. 1 a 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) a v zmysle zákona o dotáciách výlučne na účel, ktorý je uvedený v Čl. I ods. 1 tejto zmluvy.
2. Prijímateľ nesmie z dotácie poskytovať finančné prostriedky ako dotáciu alebo pôžičku iným právnickým osobám alebo fyzickým osobám, ani financovať podujatia organizované alebo realizované inými právnickými osobami alebo fyzickými osobami. Prijímateľ nesmie použiť dotáciu na úhradu záväzkov z predchádzajúcich rozpočtových rokov, miezd svojich

zamestnancov, úhradu výdavkov vlastnej prevádzky, krytie straty z vlastnej činnosti alebo činnosti tretích osôb. Prijímateľ nesmie použiť dotáciu na úhradu výdavkov, ktoré nemajú priamy vzťah k projektu uvedenému v Čl. I ods. 1 tejto zmluvy. Prijímateľ nesmie previesť dotáciu na iný účet, na ktorý mu bola poskytovateľom poskytnutá, s výnimkou čerpania.

3. Poskytovateľ môže u prijímateľa dotácie vykonať vecnú kontrolu, priebežnú finančnú kontrolu alebo následnú finančnú kontrolu hospodárenia s poskytnutou dotáciou podľa zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Čl. IV

Práva a povinnosti prijímateľa dotácie

1. Prijímateľ je povinný viesť dotáciu na účte v banke uvedenej v záhlaví tejto zmluvy na strane prijímateľa.
2. Prijímateľ je povinný zrealizovať čerpanie dotácie uvedenej v Čl. I tejto zmluvy podľa zákona o rozpočtových pravidlách.
3. Prijímateľ je povinný pri použití dotácie dodržať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť a účinnosť ich použitia v súlade s ustanovením §19 ods. 3 zákona o rozpočtových pravidlách.
4. Ak prijímateľ nebude realizovať projekt, na ktorý mu bola dotácia podľa Čl. I tejto zmluvy poskytnutá, je povinný bezodkladne písomne o tejto skutočnosti informovať poskytovateľa a vrátiť dotáciu v plnom rozsahu najneskôr však do **31. marca 2014**.
5. V prípade nevyčerpania celej dotácie alebo je alikvotnej časti je prijímateľ povinný poukázať túto sumu najneskôr do **10.4. 2014** na účet č. **7000150131/8180** vedený v Štátnej pokladnici a poskytovateľa o tejto skutočnosti písomne upovedomiť v lehote do **10.4.2014**.
6. Výnosy vzniknuté v súvislosti s uložením dotácie na osobitnom účte prijímateľa po odrátaní poplatkov za vedenie účtu (okrem poplatkov za založenie a zrušenie účtu) sú podľa §7 ods.1 písm. m) zákona o rozpočtových pravidlách príjmom štátneho rozpočtu. Výnosy z dotácie je prijímateľ povinný odvieť poskytovateľovi na účet č. **7000150035/8180** vedený v Štátnej pokladnici najneskôr do **10.4. 2014**. Prijímateľ je povinný poskytovateľa písomne upovedomiť o poukázaní výnosov, resp. o tom, že výnosy nevznikli v termíne do **10.4.2014**.
7. V písomnom upovedení podľa ods. 4, 5, a 6 je prijímateľ povinný uviesť:
 - a) účel poskytnutej dotácie, ktorej sa poukazované finančné prostriedky týkajú,
 - b) či ide o výnosy alebo nevyčerpanú dotáciu,
 - c) poukazovanú sumu v eurách zaokrúhlenú na dve desatinné miesta,
 - d) číslo účtu prijímateľa dotácie, z ktorého boli finančné prostriedky poukázané,
 - e) číslo účtu poskytovateľa, na ktoré boli finančné prostriedky poukázané.
8. Ak prijímateľ neodvedie finančné prostriedky vyplývajúce zo zúčtovania na príslušný účet

poskytovateľa (v prípade povinnosti - návratky), je povinný finančné prostriedky vo výške poskytnutej dotácie na príslušný projekt poskytovateľovi v plnom rozsahu vrátiť.

9. Prijímateľ je povinný o poskytnutej dotácii viesť účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“). Prijímateľ, ktorý nie je osobou povinnou v zmysle zákona o účtovníctve je povinný počas piatich rokov odo dňa podpisania tejto zmluvy uchovávať všetky účtovné doklady, súvisiace s realizáciou projektu podľa Čl. I ods. 1 tejto zmluvy.

Čl. V

Podmienky zúčtovania dotácie

1. Prijímateľ je povinný predložiť poskytovateľovi vyúčtovanie dotácie za rok 2013 spolu so záverečnou písomnou správou o výsledkoch čerpania dotácie najneskôr do 10.4.2014, na adresu ministerstva zdravotníctva – Odbor koordinácie protidrogovej stratégie a monitorovania drog, Limbová 2, 832 57 Bratislava. Vecné vyhodnotenie a finančné vyúčtovanie dotácie je prijímateľ povinný zaslať v jednom vyhotovení a ostatné prílohy jedenkrát.

Vecné vyhodnotenie musí obsahovať parametre:

- || číslo projektu, názov projektu, prijemca dotácie,
- || poskytnutá suma v eurách ako účelová dotácia z rozpočtu Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky,
- || čerpaná suma v eurách,
- || v prípade vzdelávacích aktivít uviesť (názov vzdelávacej aktivity, účel projektu, odborné zabezpečenie projektu, popis jednotlivých zrealizovaných aktivít s programom vzdelávacej aktivity (miesto, termín a počet účastníkov vzdelávania), prezenčné listiny za každý deň zrealizovanej aktivity s presným počtom účastníkov, lektorské zabezpečenie (preukázať odbornú spôsobilosť fotokópiou certifikátu),
- || fotodokumentácia z jednotlivých aktivít,
- || v prípade zakúpenia vecných darov alebo cien do súťaží je potrebné doložiť zoznam odovzdaných predmetov s menom, adresou a podpisom prijímateľa,
- || v prípade, ak výstupom aktivity je CD/DVD nosič, publikácia a pod. pre konečného prijímateľa, prijímateľ dotácie je povinný preukázať odovzdanie alebo distribúciu výstupu konečnému prijímateľovi (napr. vyhotoví zoznam konečných prijímateľov s menom FO/názvom PO, adresou a podpisom/písomným potvrdením konečného prijímateľa alebo doloží potvrdenie príslušného poštového úradu o odoslaní zásielok konečným prijímateľom),
- || v prípade zakúpenia materiálneho vybavenia je potrebné predložiť doklad o jeho zaevidovaní do majetku prijímateľa dotácie,
- || vyhodnotenie projektu – splnenie/nesplnenie cieľov – čo sa vďaka projektu zmenilo,
- || publicita projektu (predložiť výtlačky, články v novinách, na internetových stránkach).

2. Ak prijímateľ nepredloží vyúčtovanie dotácie do termínu uvedenom v Čl. V ods. 6, alebo ak nereaguje na výzvu poskytovateľa o predloženie vyúčtovania dotácie, alebo ak poskytovateľ zistí nedostatky v predloženej vyúčtovaní dotácie, vyzve prijímateľa na odstránenie zistených nedostatkov a súčasne mu stanoví lehotu na ich odstránenie. Ak prijímateľ v stanovenej lehote nedostatky neodstráni, prijímateľ je povinný poskytnutú

dotáciu , alebo je časť vrátiť na základe tejto zmluvy poskytovateľovi do 30 kalendárnych dní od uplynutia lehoty určenej poskytovateľom.

3. Prijímateľ sa zaväzuje uvádzať na všetkých tlačенých a elektronických materiáloch a v mediálnych výstupoch uskutočnených v súvislosti s projektom vrátane tých, ktoré sú poskytnuté na konferenciách a seminároch informáciu, že projekt bol financovaný z rozpočtovej kapitoly Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky. Všetky oznámenia uskutočnené prijímateľom akoukoľvek formou a s použitím akéhokoľvek média, vrátane internetu musia obsahovať nasledovné vyhlásenie: „ Realizované s finančnou podporou Ministerstva zdravotníctva SR – v rámci účelovej dotácie na podporu protidrogových aktivít pre rok 2013“. Za obsah tohto dokumentu je výlučne zodpovedný < *Obec Turček* >.
4. Prijímateľ je povinný minimálne 15 dní pred realizáciou podporeného projektu žiadosti poslať poskytovateľovi pozvánku alebo oznámenie o pripravovaných verejných aktivitách a aktivitách zameraných na prácu s cieľovými skupinami s uvedením programu, termínu a miestom realizácie podporeného projektu.
5. Prijímateľ, ktorý je klientom Štátnej pokladnice je pri čerpaní dotácie povinný postupovať v súlade s ustanoveniami zákona o štátnej pokladnici.
6. Poskytnutú dotáciu je prijímateľ v zmysle Čl. I ods. 2 tejto zmluvy a prostriedky spolufinancovania v zmysle Čl. I ods. 3 tejto zmluvy, povinný použiť do posledného dňa realizácie projektu, najneskôr však do **31.3.2014** a vyúčtovať bezodkladne, najneskôr však do **10. 4. 2014**.

ČL VI Sankcie

Ak prijímateľ poruší finančnú disciplínu tým, že:

- a) poskytne, alebo použije dotáciu v rozpore s určeným účelom podľa Čl. I tejto zmluvy (§31 ods. 1 písm. a) zákona o rozpočtových pravidlách), je povinný odvieť finančné prostriedky vo výške porušenia finančnej disciplíny a penále podľa §31 ods. 3 zákona o rozpočtových pravidlách,
- b) neodvedie v lehote a v rozsahu určenom v Čl. IV ods. 4, 5 a 8 tejto zmluvy finančné prostriedky poskytovateľovi (§31 ods. 1 písm. c) zákona o rozpočtových pravidlách), je povinný odvieť finančné prostriedky vo výške porušenia finančnej disciplíny a penále podľa §31 ods. 4 zákona o rozpočtových pravidlách,
- c) neodvedie v lehote a v rozsahu určenom v Čl. IV ods. 6 tejto zmluvy výnos z poskytnutých prostriedkov na účet poskytovateľa (§31 ods. 1 písm. d) zákona o rozpočtových pravidlách), je povinný odvieť finančné prostriedky vo výške porušenia finančnej disciplíny a penále podľa §31 ods. 4 zákona o rozpočtových pravidlách,
- d) umožní bezdôvodne obohatenie získaním finančného prospechu z poskytnutých verejných prostriedkov (§31 ods. 1 písm. g) zákona o rozpočtových pravidlách), je povinný zaplatiť pokutu podľa §31 ods. 6 zákona o rozpočtových pravidlách,
- e) neodvedie finančné prostriedky do štátneho rozpočtu v určenej lehote a rozsahu (§31 ods. 1 písm. c) zákona o rozpočtových pravidlách), je povinný zaplatiť penále podľa §31 ods. 4

zákona o rozpočtových pravidlách.

Čl. VII **Odstúpenie od zmluvy**

1. Pred riadnym splnením záväzkov podľa tejto zmluvy, t.j. pred skončením jej platnosti môže poskytovateľ odstúpiť od zmluvy v prípade podstatného porušenia zmluvy alebo v prípade zmeny okolností, za ktorých došlo k uzavretiu zmluvy, a to najmä ak:
 - a) sa preukáže, že údaje v žiadosti a dokladoch, na základe ktorých poskytovateľ rozhodol o poskytnutí dotácie boli nepravdivé, neúplné, zavádzajúce alebo sfaľované,
 - b) prijímateľ bezdôvodne pozastavil realizáciu projektu, alebo projekt nerealizoval v rozsahu podľa Čl. I ods. 1 tejto zmluvy,
 - c) ak sa právoplatne preukáže spáchanie trestného činu v súvislosti s realizáciou projektu,
 - d) v prípade, ak prijímateľ použije dotáciu alebo jej časť v rozpore s touto zmluvou,
 - e) na majetok prijímateľa bola povolená reštrukturalizácia alebo vyhlásený konkurz, alebo bol návrh na vyhlásenie konkurzu zamietnutý pre nedostatok majetku.
2. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia poskytovateľa o odstúpení od zmluvy prijímateľovi. Za doručené sa pritom považuje aj oznámenie, ktoré bolo poskytovateľovi vrátené z dôvodu, že si ho príjemca v odbernej lehote nevyzdvihol a to aj v prípade, ak sa o tom prijímateľ nedozvedel.
3. Odstúpením od zmluvy nevznikajú nároky poskytovateľa vyplývajúce z porušenia finančnej disciplíny ukladané v súlade so zákonom o rozpočtových pravidlách.

Čl. VIII **Spoločné a záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to do času riadneho splnenia záväzkov podľa tejto zmluvy, najmä do vysporiadania všetkých finančných záväzkov prijímateľa voči poskytovateľovi.
2. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa bude považovať za porušenie finančnej disciplíny a bude podliehať sankciám podľa zákona o rozpočtových pravidlách.
3. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
4. Poskytovateľ si vyhradzuje právo znížiť výšku dotácie z dôvodu nedostatku finančných prostriedkov v rozpočte v súvislosti s viazaním výdavkov štátneho rozpočtu Ministerstvom financií Slovenskej republiky, o čom písomne upovedomí prijímateľa. V takomto prípade poskytovateľ nezodpovedá prijímateľovi za vzniknuté výdavky, ani za prípadnú škodu.
5. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis dostane prijímateľ a 3 rovnopisy dostane poskytovateľ.

6. Zmluvné strany prehlasujú, že sú si vedomé existencie práv a povinností vyplývajúcich z ustanovenia § 47a a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení a § 5a) zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
7. Ustanovenia tejto zmluvy možno meniť len po vzájomnej dohode zmluvných strán a to výlučne vo forme písomného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzavrieť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie sú žiadnym spôsobom obmedzené alebo vylúčené. Zároveň vyhlasujú, že si obsah zmluvy prečítali a s týmto súhlasia, že zmluva bola uzavretá podľa ich pravej a slobodnej vôle, nie v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.
10. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa osobitného predpisu.

V Bratislave, dňa 20.12.2013

V Bratislave, dňa 6.12.2013

.....
[Redacted Signature]
JUDr. Zuzana Zvolenská
ministerka zdravotníctva

poskytovateľ

.....
[Redacted Signature]
Ol'ga Wagnérová
starostka obce

prijemca

